

● În acest număr ● În  
paginile ● În acest nu  
măr ● În acest nu  
păgi ● În acest nu  
măr ● În  
paginile ● În acest număr

# CRONICA DRAMATICĂ

## NU REBUTURILOR, INDISCIPLINEI



Proletari din toate țările, uniți-vă!



ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXIII, SERIA II,  
NR. 5508  
—  
4 PAGINI — 25 BANI  
—  
VINERI  
3 FEBRUARIE 1967



# Plecarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, în Tunisia

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, împreună cu soția, a părăsit joi dimineața Bucureștiul, plecând cu avionul spre Tunisia într-o vizită oficială de prietenie la invitația președintelui Habib Bourghiba.  
Președintele Consiliului de Stat este însoțit de Bujor Al-mășan, ministrul minelor, cu soția, George Macovescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, cu soția, de consilierii și experți.  
La plecare, pe aeroportul Băneasa, erau prezenți tovarășii Ion Gheorghe Maurer,

Gheorghe Apostol, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Petre Borilă, Constantin Drăgan, Ștefan Voitec, Iosif Banc, Petre Blajovici, Janos Fazekas, Petre Lupu, Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Grigore Geamănu, secretarul Consiliului de Stat, miniștrii, conducătorii de instituții centrale și organizații obștești, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.  
Au fost de față șefii misiunilor diplomatice acreditate la București.  
(Agerpres)

### Cum sporim „caratele” metalului

# MASURI EFICIENTE IN CALEA RISIPEI

Uzinele „23 August” din Capitală au obținut de-a lungul anilor succese importante în ridicarea nivelului tehnico al producției. Multe din produsele fabricate aici — motorul Diesel de 4.16 kg/CP, rezervoarele sferice, locomotive de diferite tipuri — se ridică la nivelul celor mai bune realizate pe plan mondial. Uzina este unul din marii consumatori de metal din țară. Dar așa cum arată statisticile rămâne și unul din cei mai mari risipitori ai acestei importante materii prime. O analiză temeinică și o primă treaptă spre lichidarea acestei situații a constituit-o consfătuirea care s-a desfășurat recent cu participarea unui mare număr de muncitori și cadre tehnice.

— Cauzele acestei situații, spunea ing. Petre Turcu, directorul general al uzinei, trebuie căutate în nerespectarea proceselor tehnologice, în asistența tehnică necorespunzătoare, în lipsa de preocupare a organelor C.T.C. pentru exercitarea atribuțiilor ce le au.  
Pot fi înlăturate aceste cauze? Se poate asigura o eficiență ridicată folosirii metalului? Răspunsul participanților la consfătuire a fost pozitiv.  
Plafonul propus pentru consumul specific de oțel (1850 kg) și de fontă (1500 kg) pe tona de piese turnate este perfect realizabil. Trebuie subliniat că respectarea și chiar înscriserea sub această limită reclamă însă aplicarea neîntârziată a măsurilor propuse.  
Colectivul secției noastre, arătat ing. Ion Nicșă, șeful secției turnătorie de fontă — consideră că în urma aplicării planului de măsuri stabilit pentru reducerea consumurilor specifice, poate economisi cel puțin 3000 tone de fontă pe an și de circa 25 tone laminat. Căile sînt multiple. Tovarășul Mircea Drăgulin, inginer metalurg șef al uzinei, a propus extinderea folosirii fontelor de înaltă rezistență, în special a celor modifi-

Geometrie Aspect de la Uzina mecanică Timișoara  
Foto: ION CUCU



Într-un număr viitor  
**PRIMUL  
SUPLIMENT  
ȘTIINȚIFIC**  
al



Patru pagini cuprinzând date despre cele mai noi cerceri din cele mai diverse compartimente ale științei și tehnicii contemporane.  
CUVÎNT INTRODUCȚIV de Academician  
**Miron Nicolescu**  
Președintele Academiei Republicii Socialiste România

DIN SUMAR:  
● Chimia emoțiilor...  
● Aerul-material de construcție  
● Enigmatică inscripție arheologică  
● Detalii despre fitotron  
● Invingătorii barierei biologice ?...

### LOCOMOTIVĂ ELECTRICĂ DE 6 580 CP

Prima locomotivă electrică de 6 580 C.P. care se află în construcție la uzina „Electroputere” din Craiova, a intrat într-un nou stadiu de montaj. Constructorii au început cablarea instalațiilor electrice de forță și faza intermediară a montării aparatelor electrice de înțel în cele două cabine post-comandă. (Agerpres)

## SĂ DISCUTĂM DESPRE TINEREȚE, EDUCAȚIE, RĂSPUNDERI

CUM  
A AIJUNS

# UN CARNET DE ELEV LA TRIBUNAL

Un dosar cuprinzând acte de dare în judecată: printr-o declarație, mărturie, procese verbale, și alte acte se afla o hirtie cu antetul unui cunoscut liceu din orașul P. care consemna situația școlară a elevului Nicolae F. Ce căuta un asemenea document pe masa procurorului când studiul său ar fi interesat poate un pedagog ori psiholog, deși notele lui Nicolae, cuprinse între 6 și 10, vădesc mai curînd un elev obișnuit, nu dimpre cei cu „probleme”? Nicolae, elev în clasa X-a, este însă un hoț. Un hoț cu 12 furturi la activul său, comise singur sau în tovarășia fratelui, mai mic cu un an, elev în clasa a IX-a. Procurorul, s-a înarmat

cu toate datele care-l pot ajuta să reconstituie cadrul în care trăiesc cei doi tineri, să-și dea seama unde s-a produs furtura, ce anume trebuie întreprins pentru îndreptarea celor doi elevi pe făgașul firesc. Așa a ajuns carnetul de elev piesă importantă a unui dosar cu acte de jude-

cată. Dar cum a ajuns Nicolae hoț? „Nicolae și Anton sînt fiii medicului Al. F. Doi băieți înalți, frumoși, crescuți într-o casă din care nu lipsea nimic care să afecțeze evoluția lor fizică și intelectuală. Tatăl, om serios, dar sever și distant, și mama, ca orice mamă mai blîndă și-au

orînduit viața avînd în centru pe cei doi copii, avînd ca unic crez: totul pentru copii! Nicolae și Anton nu apucase să-și dorească un lucru, să-l ceară și să-l obțină, eventual chiar ca o răsplată pentru o purtare exemplară ori un merit deosebit; nu, totul venea firesc, ca mîncarea zilnică, ca

pantofii și cărțile de școală. Și băieții au crescut. Obișnuți să se așeze la masă la ora fixă, să nu întîrzie seara peste ora 9, să nu facă în casă gălăgie — „tata doarme”  
MARIETA VIDRAȘCU  
(Continuare în pag. a III-a)



Muzeul satului din București, mijloc de cunoaștere pentru mari și mici  
Foto: GR. PLEPELIȚA

## CU PRIVIRE LA STABILIREA RELAȚIILOR DIPLOMATICE ÎNTRE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI REPUBLICA FEDERALĂ A GERMANIEI

În legătură cu stabilirea relațiilor diplomatice între Republica Socialistă România și Republica Federală a Germaniei, Agenția română de presă „Agerpres” este împuternicită să declare următoarele:  
În concordanță cu politica sa consecventă de pace, de promovare a cooperării internaționale, România militază activ pentru dezvoltarea legăturilor pe tărîm economic, cultural, științific, politic-diplomatic cu toate țările, indiferent de orientarea lor socială. Intensificarea colaborării pe bază de egalitate, întărirea relațiilor politice între toate statele, inclusiv, stabilirea de relații normale

cu ambele state germane — subliniate în Declarația cu privire la întărirea securității în Europa adoptată de țările socialiste participante la Conferința de la București din iulie 1966 — constituie una din căile importante pentru dezvoltarea colaborării între statele europene. În acest spirit, guvernul Republicii Socialiste România a realizat un acord cu guvernul Republicii Federale a Germaniei cu privire la stabilirea de relații diplomatice între cele două țări, la rang de ambasadori.  
Acest act, care așază pe baze normale raporturile diplomatice dintre cele două state, este rezultatul evoluției relațiilor lor

**CADRAN** DINAMICA COLOANELOR

Cresterea PRODUCTIEI GLOBALE INDUSTRIALE

100% 1965, 111.7% 1966

Cresterea PRODUCTIVITĂȚII MUNCII

100% 1965, 108.1% 1966

Grafic de S. MORUZOV V. AR.  
(Continuare în pag. a III-a)



# NU REZULTURILOR, INDISCIPLINEI

Problemele esențiale ale producției aduse în centrul dezbaterii adunării generale a tinerilor reclamă nu numai hotărâre, intervenții, dar și motive serioase de meditație

Foto: O. PLECAN

De câteva ore sîntem în mijlocul tinerilor din organizația U.T.C. a sectorului 223 al Uzinei de piese auto Colibași. Pe ordinea de zi: responsabilitatea socială a muncii fiecărui tînr. Dezbaterile a prilejuit schimburi de opinii, ridicarea unor probleme importante privind datorită esențiale ale tînrului muncitor. Motiv și pentru care adunarea s-a prelungea peste limitele de timp obișnuite.

Fondul de aur: oamenii devotați profesiei, muncii

Vă amintiți de Bozan din nuvela „Uzina vie” a lui Alexandru Sahia — se adresa sălii tovarășul Meilescu Vasile, secretar al comitetului U.T.C. al sectorului, de dialogul dintre Bozan și Filip? „Uită-te tovarășe Filip, te rog uită-te la ea bine; ce nouă e și frumoasă. Vezi luciul ăia de la biela? Eu l-am dat. Locomotivele sînt copii noștri.” Filip și Bozan deși erau conștienți că sînt exproatați, că munca lor devenea aur ce umfla buzunarele patronilor, nu și puteau opri mîndria și bucuria la gîndul că prin mîntea lor ageră și minile lor harnice ieșeau asemenea minuni. Filip spunea: „Dacă fabrica aceasta ar fi a muncitorilor, dacă ea ar fi bine organizată după legile proletare, slăbănogul acesta de Bozan ar fi de nerecunoscut și luciul biellei lui ar întrece și soarele”. Vă dați seama cîte obligații morale ne revin nouă, tinerilor, cărora munca nu ne mai este o corvoadă, nici nu ne este furată de lacomul patron? Cet mai mulți dintre tinerii noștri sînt conștienți de valoarea socială a muncii lor, de răspunderea care le-a fost incredințată. Cei mai mulți dintre noi i-am putea privi deschis în ochi, le-am putea spune: „Dă, tovarășe Filip nu vă facem deloc de rușine, sîntem mîndri că dăm fărîi produse pe care voi pe vremea patronilor nici nu le-ați fi visat”.

de sarcinile ce le revin, sînt disciplinați, sînt muncitori bine calificați. — Oamenii trebuie și sînt apreciați după munca lor. Și trebuie și spunem — afirma maestrul Dumitru Ion, că rezultatele bune obținute în 1966 dovedesc că avem un fond uman de aur. Și cei mai mulți tineri, pot fi numiți aici. Noi, cei mai în vîrstă, ne simțim foarte bine în mijlocul dv. Printre dv. sînt tineri excepțional pregătiți, cum e Ion Marin, care la cei 24 de ani și-a însușit meseria mai bine decît mulți alții care au o vechime de 15 ani. El știe că produsul pe care-l realizează este foarte util economiei noastre, că trebuie să ne facă cinste peste hotare. Deși nu s-a terminat prima lună a anului, se poate spune cu siguranță că secția noastră a obținut rezultate foarte bune. Acest început de an care este atât de important a fost început de noi cu dreptul.

Ce stringi tu o mîna...

— În urma dezbaterilor care au avut loc în uzina noastră, fiecare dintre noi știm ce sarcini mari ne stau în față — spunea tov. Tomescu Nicolae, secretar al comitetului de partid al secției. Și nu sînt deloc ușoare. Succesul stă în a face din fiecare muncitor al nostru un om de bază la locul lui de muncă. Indisciplina, rebutul, timpii morți trebuie să fie lichidați. În urma unui sondaj făcut în uzina noastră a reieșit că din cele 8 ore se lucrează efectiv doar 6 $\frac{1}{2}$ —7 ore. Vă dați seama cît am putea realiza dacă s-ar folosi din plin cele 480 de minute? Avem încă foarte multe absențe nemotivate, avem tineri risipitori cu timpul lor și cu timpul uzinei. Din fiecare abatere de la disciplina muncitorească trebuie să facem o problemă foarte importantă. Nu trebuie să ne lase indiferenți acești risipitori. Mulți dintre ei au terminat anul trecut școala profesională. Au primit acolo tot ce au avut nevoie, toate condițiile le-au fost create ca ei să devină muncitori cu frumoase perspective. Au intrat în mijlocul nostru, au primit titlul scump de muncitor. E un drept, o mîndrie, dar și o obligație.

dintre noi e foarte drămuț — a continuat tînrul Arsene Mucenic — dar nu toți își dau seama de aceasta. Eu lucrez la supape. Procesul tehnologic e foarte lung și din cauza acestora orice absență, orice stagnare produce mari perturbații. Acum două săptămîni, tovarășul Matei Ion a lipsit din tură și am fost nevoit să lucrez eu pe mașina lui căci altfel am fi stagnat producția. Unii dintre ultimii absolvenți ai școlii profesionale sînt slab pregătiți și nici nu fac prea mari eforturi de a intra repede în ritmul sectorului. Ei sînt și autori de rebuturi. Așa e și tov. Vicu Vasile și Matei Ion. În schimbul de noapte un maistru n-a urmărit îndeaproape munca unora dintre ei și noi, cei din schimbul de dimineață, n-am avut ce lucra deoarece prin neconștiințiozitatea unora fluxul a fost întrerupt. Nu putem să ne jucăm cu producția. Nimeni nu ne dă voie să facem astfel.

— Cu un timp în urmă — continua tov. Meilescu Vasile — în sectorul nr. 3 bolșurii se observa o foarte mare indisciplina. Comitetul nostru și organizația de bază U.T.C. au intervenit. S-a constatat că acei oameni care aveau o pregătire profesională slabă erau și indisciplinați. Și Ștefan Ion și Toma Ion și Popescu Marin. Organizația noastră, cu sprijinul muncitorilor mai vîrstnici, a muncit mult cu ei. Aici opinia colectivă și-a făcut datoria. Dar nu același lucru l-au făcut tovarășii din organizația „pistoane” care n-au reușit încă să formeze un colectiv unit împotriva cîtorva tineri certaiți cu disciplina muncitorească, cum sînt: Nuțu Gheorghe care lucrează neatent, dă rebuturi, rupe sculele, nu și îngrijește mașina, Simion Gelu și Bratu Nicolae elemente nedisciplinate. Sau ce au de spus despre comportarea lor absolvenții de anul trecut Cioc Gheorghe și Săvoiu Nicolae?

Ultimul dialog?

Cioc Gheorghe a terminat anul trecut școala profesională. Infpit, are ceva din filozofia omului care crede că cine strigă mai tare are mai mare dreptate. Urmează un dialog ascuțit. Cioc încearcă să se eschiveze. Tonul îi e din ce în ce mai coborît.

ment care nu dă lucrări de calitate. Eu nu sînt chiar așa de vinovat. Nu e numai vina mea ci a aprovizionării. (Din sală): Spune-ne pe ce ton răspunzi maistrului? (Din sală): Ti-a pierit curajul? Cum poți vorbi așa cu un muncitor mai în vîrstă? Cu un conducător de sector? Cioc Gheorghe: (încearcă un gest de căință). Poziția mea față de lipsurile pe care mi le-au arătat colegii mei nu este o poziție tocmai bună. Pe viitor îmi iau angajamentul... (Din sală): Te-am mai auzit parcă. Cînd ai de gînd să te îndrepți, să fii un muncitor demn? Ne faci de ris sectorul? Cioc Gheorghe își pleacă privirile în spatele celui din fața sa. Are la ce medita...

„Arvunează din vreme pe fericită muncă”

— Din atelierul în care muncesc, continuă Ionci Gheorghe — strung — fac parte mulți tineri care se evidențiază prin conștiințiozitate. Acestea se întîmplă și datorită faptului că în timpul liber au ocupat, rupe sculele, nu și îngrijește mașina, Simion Gelu și Bratu Nicolae elemente nedisciplinate. Sau ce au de spus despre comportarea lor absolvenții de anul trecut Cioc Gheorghe și Săvoiu Nicolae?

nici de uzina unde am fost primiți să muncim. Trebuie să fim conștienți că munca noastră este foarte utilă țării. — E adevărat că mulți dintre tinerii din sectorul nostru care urmează seralul sînt băieți serioși. Dar mai sînt unii — spunea tovarășul Ivan Ilie — care vîd în școala medie seral un pretext de a trăi pe spinarea părinților — muncind deci de mîntulă la fabrică — sau mijloc de a fugi de meserie și a se frunza cîmilor printr-un birou, după ce vor avea liceul. Așa e Chiță Constantin care a primit o educație bună în școala profesională și a constituit un exemplu pozitiv pînă cînd a ajuns în clasa a X-a cînd s-a gîndit s-o facă pe bolnavul inchipuit. A absentat în octombrie 3 zile, în decembrie 6 zile iar în ianuarie, pentru că are teze, n-a mai venit aici o zi. Sînt alții care fiind la seral dorm în schimbul trei și mergînd la școală spun că sînt obosiți. Cu alte cuvinte nici în car, nici în căruță. Trebuie să stăm mai serios de vorbă cu ei.

— Eu sînt elev la seral — completează tovarășul Penescu Valeriu, muncitor la secția pompe. Nu fac această școală ca să fug de muncă. Și nici majoritatea colegilor mei care muncim și învățăm, nu fug după o viață mai ușoară. Dar eu știu că învățînd, făcînd liceul voi fi un muncitor mai bun, voi putea rezolva mai bine sarcinile mereu mai complexe ale producției. Peste cîțiva ani mai puțin muncitori vor avea liceul. Și așa va fi normal. Nu se poate lucra empiric, ci cu multe, foarte multe cunoștințe. Mie mi-ar fi rușine ca după ce termin școala să fug într-un birou. Alergînd după năluci ni se duce și tineretea, uităm și meseria pe care o știam. Aici e locul nostru, aici în muncă și în banca de seral.

FEDONCIUC OCTAVIAN — str. Iancu Jianu nr. 8, Lipova; SILVESTRU GEORGI-CĂ, str. Spătarului nr. 20, Galați; BALAN MARIUS, str. Mihail Kogălniceanu nr. 14, Drăgășani;

Decomandă Consiliul Superior al Agriculturii studiază problema respectivă. Vă vom comunica rezultatul îndată ce se vor definitiva instrucțiunile cu privire la modul de echivalare a școlilor tehnice agricole cu liceul agricol.

BAN LIVIU, comuna Gănești, raionul Tîrnăveni, ION NEAGU, București.

La întrebarea dv. ne-a răspuns tovarășul Traian Ionescu, antrenorul echipei „Dinamo”. „Ion Pîrcălab s-a născut în luna noiembrie a anului 1941. A început să joace fotbal la vîrsta de 9 ani; a debutat în echipa de juniori a clubului Dinamo. A jucat apoi în categoria B la Dinamo Obor, la U.T.A. și apoi în echipa Dinamo București unde activează și în prezent. În 1960 — la vîrsta de 19 ani — a făcut parte pentru prima oară din echipa națională. De atunci a participat la 25 meciuri internaționale, fiind component al echipei naționale de fotbal. Ion Pîrcălab e ofițer și student în anul I la Institutul de cultură fizică”.

V. ARACHELIAN V. RĂVESCU

Nocturnă timișoreană

A devenit o practică în multe restaurante din multe orașe. Și se întînde, se întînde ca pecinginea. Poate că și în... Trece cumințe pragul unui local, te-asezi la o masă, comanzi o cafea cu vin și aștepti. Mai devreme sau mai tîrziu, la o oră anume, mai mult sau mai puțin exactă, apare și ne-lipsita cîntăreț(ă) da, de cele mai multe ori cîntăreț(ă), însoțită, firește, de nelipsite prezentare. Ei, și de-aci începe tot ne-căzul, toată ciuda mea. Pentru că am ascultat, multiplicat în zeci, sute chiar, de exemplare, cu sau fără îndigo, roșită pe un ton de tenor, bas sau soprana și aceeași prezentare, ca un leit-motiv, aceeași carte de vizită, vizată la un unic și indivizibil ghiseu: „Dragi consumatori citiți pentru dumneavoastră... (sici o pomenit numele) de la televiziune”. Și prezentatorul

# TELEVIZIUNEA ȘTIE ?

rida satisfăcut în barbă (gîndind probabil: „I-am dus și p-ăstia”) și consumatorii hulsează ochii, ascîndu-și urechile, și ea apare măimătrindu-se (că de, e de la televiziune) și bateria se-nădrăcește, a-cordeonul geme, chitara scriștie și-o tot tin așa. Intr-un cumplit infern sonor, pînă pe la a treia cîntare a cocșilor (cîntă pier, vorba legendei, și fantomele). Ultima oară am ascultat distinctă prezentare la Terasa „Turist” din Pitești, la „Geamuri”, cum se obișnuiește, mucalit, să i se mai spună prin partea localului. Nici nu trecuseră trei minute de la consumarea actualui prezentării, și Ani Stamate, de la televiziune a început să cînte, era un ghem de soapte, de vorbe și dureri înăbușite, o avalanșă de strigăte, ș.a.m.d. Și-o mai ajută și o stie amplificarea defectă, exagera-

du-i „calitățile” vocale pe „linia melodică” a cîntecului. O discuție cu Ion Gulea, responsabil localului, este edificatoare. — De mult timp a abandonat televiziunea, pentru dv. ? — De trei zile. Iar în ceea ce privește televiziunea lucrurile nu stau tocmai așa. — E un obicei al băieților din orăstră. Știi, să sporească interesul publicului consumator. Cîntă să îmbrobodească gustul acestui public, sau, mai pe românește, să-l ducă de nas. Pentru că „e un obicei al nostru”. Prost obicei! L. ANDREIȚĂ

de a devenit o practică în multe restaurante din multe orașe. Și se întînde, se întînde ca pecinginea. Poate că și în... Trece cumințe pragul unui local, te-asezi la o masă, comanzi o cafea cu vin și aștepti. Mai devreme sau mai tîrziu, la o oră anume, mai mult sau mai puțin exactă, apare și ne-lipsita cîntăreț(ă) da, de cele mai multe ori cîntăreț(ă), însoțită, firește, de nelipsite prezentare. Ei, și de-aci începe tot ne-căzul, toată ciuda mea. Pentru că am ascultat, multiplicat în zeci, sute chiar, de exemplare, cu sau fără îndigo, roșită pe un ton de tenor, bas sau soprana și aceeași prezentare, ca un leit-motiv, aceeași carte de vizită, vizată la un unic și indivizibil ghiseu: „Dragi consumatori citiți pentru dumneavoastră... (sici o pomenit numele) de la televiziune”. Și prezentatorul

de a devenit o practică în multe restaurante din multe orașe. Și se întînde, se întînde ca pecinginea. Poate că și în... Trece cumințe pragul unui local, te-asezi la o masă, comanzi o cafea cu vin și aștepti. Mai devreme sau mai tîrziu, la o oră anume, mai mult sau mai puțin exactă, apare și ne-lipsita cîntăreț(ă) da, de cele mai multe ori cîntăreț(ă), însoțită, firește, de nelipsite prezentare. Ei, și de-aci începe tot ne-căzul, toată ciuda mea. Pentru că am ascultat, multiplicat în zeci, sute chiar, de exemplare, cu sau fără îndigo, roșită pe un ton de tenor, bas sau soprana și aceeași prezentare, ca un leit-motiv, aceeași carte de vizită, vizată la un unic și indivizibil ghiseu: „Dragi consumatori citiți pentru dumneavoastră... (sici o pomenit numele) de la televiziune”. Și prezentatorul

IN LOC DE

# CRONICA DRAMATICĂ

## Nou „caiet de regie” pentru „O noapte furtunoasă”

Dacă la premiera *Noptii furtunoase* în 1879 cronicarii dramatici deplîngeau marelui talent al actorilor constrînși să evolueze pe o partitură, după ei, mediodic, la reluarea aceleiași *Noptii furtunoase*, în 1966, de către Teatrul „C. I. Nottara”, alți critici, tot dramatici, par să deplîngă marelui talent al lui Caragiale pe care-l găsec rău servit de o echipă de loc la nivelul marelui dramaturg. Și mai interesant e că imputările care se făceau atunci dramaturgului (de împudorare, imoralitate etc.) se aduc acum regiei și actorilor: spectacolul e împudic, adică vulgar, adică rău conceput și concluzia e că „acesta nu e Caragiale”. Nu vom urmări cît de logic este silogismul cronicarilor ci paralelismul situațiilor. Aparent, e o mare deosebire între refuzarea lui Caragiale din 1879 și respingerea unei concepții regizorale la circa 90 de ani de atunci. Să nu uităm însă că pe atunci Caragiale nu era decît debutant, un autor de teatru necunoscut. Ceea ce refuzau cronicarii de odinioară era tocmai ceea ce nu intra în sfera controlabilului obișnuit și acesta era debutantul Caragiale cu textul său. Recentul protest provocat de premiera *Noptii furtunoase* vizează tot ineditul spectacolului care acum nu mai e textul ci concepția regizorală. Inerția receptivității este aceeași, indiferentă la timp. Elementul inedit este respins, fără contur aproape, din comoditatea fixării la un sol sigur. De ce erau lăudați actorii distribuției în 1879? Ei reprezentau certitudinea, erau verificați deia de o opinie generală, și nu era de loc greu să afirmi despre un actor cunoscut că are talentul servind un text prost cînd toată lumea e de acord că actorul are talentul iar textul e al unui nou venit. Prudenta cuminte, demnă de *Garda civică* a lui Caragiale, despărțea deci elementul cert, cu „contul public” asigurat, de cel incert, incomod, controversat. O prudentă similară funcționează în cazul spectacolului regizat de George Raftel. Aici fostul element incert, incomod, controversat, nu mai e de loc incert, a fost unanim acceptat, — ceea ce nu înseamnă și înțeles — uitîndu-se că mai poate fi încă incomod sau controversat. Caragiale e de acum un bun public, o glorie națională și orice subscrie la însemnătatea lui ca și la a celei eminesciene. De data asta deci elementul de nesigurantă și inedit nu mai e textul dramaturgului ci paritura regizorală — căci este evident după volumul și violența chare a negațiilor că o interpretare există, ceea ce reprezintă deja un câștig.

Or, este evident că unii dramaturg pentru care reclamăm un loc în patrimoniul universal al dramaturgiei nu-i putem asigura o lungă posteritate prin interpretări unilaterale. Conștiința realismului lui Caragiale, a acutei sale observații sociologice e un bun deja cîștigat ceea ce nu ne poate face să renunțăm la sondajul operei, la încercarea de a sesiza subtilitatea intențiilor și mijloacele artei sale comice. Teatrul

se este semiurbană, incultă, pretențioasă dar nu fără un fior de omenie. Titlică e un jupîn captivat de senzația că „face istorie”, de participarea politică, de prestigiu social și deci de cel familial. Ipingscu e același gardist incult, Veta o femeie normală care în absența politicii face sigura „politică” la care se pricepe în adevăr, Chiriac un artist răbduriu, antrenat într-o inevitabilă relație amoroasă, Spiridon un viitor Chiriac etc. Personajele sînt „serioase” existențial devenind ridicole sau tragice doar prin raportarea subtextuală la o ideală lume inexistentă. Pentru sublinierea șarjării propriilor personaje, pentru caricarea caricaturii, pe care o practică Caragiale, G. Raftel a apelat la tehnica schimbării registrelor. De la un joc de cel mai pur realism reprezentativ, un salt în stilul „detasării” de personaje, trecînd de la trăire la interpretare și detasare pentru a reveni apoi la deblitul firesc și a-l părăsi din nou atunci cînd sugestiile textului o cer. Se mai uzează și de alternanțe de ritm savant doza de pantomimă și de aproape întreg arsenalul mijloacelor lor teatrale. Textul e servit de o cultură teatrală invidiabilă și executarea unei asemenea partituri regizorale vizînd virtuozitatea cerea interpreti excelenți pe care regizorul cu o unică — oar agravată excepție — i-a avut. Lucrat pentru, și cu, George Constantin — ieșit înopertun din spectacol — rolul lui Jupin Dumitracu e foarte incredințat în ultimul moment al lui Dan Nicolae, executant fidel al indicațiilor regizorale, dar în neputință să capteze publicul, să realizeze „fascinația” personajului. Chiar dezechilibrat prin absența unui interpret — spectacolul rezistă. Intri-atîl e de organizat conceptul. În mod normal o astfel de ieșire din rol ar fi anulat într-o reprezentare, care însă se menține prin minucia cu care fiecare rol și fiecare episod e subordonat unei idei de ansamblu, unei concepții transverale — dovadă a viabilității tentativei regizorale. Înainte de a vorbi de interpret trebuie remarcată fidelitatea lor față de indicațiile directorului de scenă, fidelitatea care contribuie și ea la impresia de virtuozitate și rafinament pe care o lasă întreg spectacolul. În absența lui George Constantin, vioara primă devine Liliana Tomescu, foarte stăpîna pe schimbarea de registre și tonuri, seducătoare prin maturitatea artistică. O secundează Mihai Ionită, creatorul unui remarcabil Spiridon, bine individualizat și umanizat. Excelent de la prima și pînă la ultima apariție e și Ștefan Iordache, într-un Rică Venturiano care e



MIHAI IONIȚĂ (Spiridon)

Văzut de NEAGU RĂDULESCU

se află, din această cauză, în situația de pionier, Dorind să realizeze, prin regizori cu o gândire creatoare independentă, o versiune contemporană a lui Caragiale, acestea s-au văzut obligati să-și creeze singuri suportul estetic necesar, să-și asume deci obligații care nu cădeau în primul rînd în cîmpul lor de activitate. Spectacolul lui Moiseuc — oricît de controversabil — cu *Cinci șchile* își asumă demonstrația literară, tentativă interesantă, fiind nu atît o interpretare nouă cît stabilirea prezențelor unei noi piste. Tot pentru un Caragiale văzut altfel pledează și Lucian Pintilie în spectacolul *Dalea carneavalului* reintorcîndu-se în căutările de aprofundare a realismului dramaturgului la fraze de exegeză care înlocuiau drama sub aparentele farsei. Și tot în direcția unui realism mai profund acționează și George Raftel în *Noaptea furtunoasă*. Punctele sale de plecare se află, în parte, în Gherea și Pompiliu Constantinescu. Ambii regizori au subliniat compoziția savantă de un extraordinar efect artistic care nu poate fi relevat publicului prin spectacol de reconstituire a culorii de epocă ci a spiritului caragialesc. Atenția este mutată de la arheologie la „artă” și la sensurile ei. Pompiliu Constantinescu face observații esențiale în vederea comunicului, a „exagerării artistice”, a „exagerării deosebit de important pentru îndreptățirea unor soluții ale regizorului G. Raftel — a „suprapunerii șarjei peste conturul psihologic al tipului stilizat”. S-a mai spus că I. L. Caragiale făcea caricatura unei caricaturi, că realismul său e unul de esențializare maximă și nu de reflectare grosieră. De aici extraordinara impresie a unei lumi deasupra realului care terorizează imaginația noastră prin mecanicitatea ei. Rezultatul e un spectacol de o stilizare maximă, pe alocuri aproape un ballet sau un joc de marionete. Nu sînt excluse nici împrumuturile din plastica filmului comic „clasic”. Ele servesc însă programului regizoral, acesta subordonat evidențierii substanțelor realiste a piesei. Nu s-ar putea spune că George Raftel înlocuiește cu altceva situația personajelor, și la el lumea *Noptii furtunoase*

MIHAI UNGHEANU





Ediția a doua, sim- blică 4 februarie a.c., o- rele 18, în sala Conser- vaforului „Ciprian Po- rumbescu”, strada Știr- bel Vodă nr. 33.



MONICA GHIUTA



ȘTEFAN BĂNICĂ

— Noi vom prezenta programul celei de a doua ediții a Serilor „Scintei tineretului”. Da- că va fi o prezentare ve- selă? Aveți răbdare pî- nă miște seară, la ore- le 18.

Pentru concursul de epigrame realizate pe tema dragostei se pot prezenta lucrări chiar și în seara spectacolului, la secretariatul concursurilor serilor. (Reamintim ce- lelalte concursuri „Cine recită mai frumos o poezie de dragoste” și „Drumețind prin munți” dotate cu importante premii oferite de O.N.T. Carpați și A. S. Loto- Pronosport.

18.41.50 este numărul telefonului unde se mai fac înscrieri astăzi.

● Știri interviuri reporta- je ● Știri interviuri repo- rtaje ● Știri interviuri re- portaje ● Știri interviuri re- portaje ● Știri interviuri re- portaje ● Știri interviuri re- portaje

INFORMAȚII

ACTUALITATEA

SESIUNEA GENERALĂ A ACADEMIEI

În Capitală au început joi dimineață lucrările Sesiunii generale a Academiei Republicii Socialiste România, care va dezbate modul în care s-a des- fășurat activitatea Academiei în anul trecut și proiectul pla- nului de activitate pe anul 1967.

La ședința de deschidere au luat parte tovarășii Manea Mă- nescu, membru supleant al Co-

mitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Aurel Moga, ministrul sănătății și prevederilor so- ciale, Ilie Diclescu, vicepre- ședinte al Consiliului Național al Cercetării Științifice, Jean Livescu, adjunct al ministrului Invățământului, reprezentanți ai conducerii unor institutii centrale.

La Sesiunea generală parti- cipă, ca invitați, profesori uni- versitari, cercetători din insti- tutele Academiei, din institute

și unități de cercetare departa- mentale și uzinale.

La primul punct al ordinii de zi, acad. Dumitru Dumitres- cu, secretarul general al Aca- demiei, a prezentat darea de seamă asupra activității Aca- demiei pe anul 1966. În conti- nuare, acad. Miron Nicolescu, președintele Academiei, a ex- pus planul de activitate al Aca- demiei pe anul în curs.

Dezbaterea asupra primelor două puncte de pe ordinea de zi se desfășoară în cadrul cel- uor 13 secții ale Academiei. Lucrările continuă.

(Agerpres)

O nouă antologie de poezii

CLUJ (de la corespondentul nostru).

Comitetul regional al U.T.C. Cluj, în colaborare cu Casa re- gională a creației populare a editat o antologie de poezii in- titulată: „Vîrsta în sărbătoa- re”. Poeziile prezentate în a- ceastă antologie vîndă temati- ca majoră a frîmțîntărilor și aspirațiilor caracteristice vîr- stei de aur poartă semnătura a 24 de poeți tineri din regiunea Cluj. Inițiativa editării unor astfel de culegeri merită nu numai amintită, ci și recoman- dată.

SPORT

● Echipa de fotbal Steaua București a părăsit capitala miercuri dimineață plecînd la Berlin. Fotbaliștii bucureșteni vor susține trei întâlniri în R.D. Germană. Din lot fac parte, printre alții, Suciu, Haidu, Pe- tescu, Sămăreanu, Constantin, Volnea, Soo etc.

● La sfîrșitul acestei săptă- mîni, se vor desfășura întrecer- ile tradiționale competiții de schi „Cupa Poiana Brașov”, la care vor lua startul cei mai buni schiori fondisti și alpini din țara noastră. La cursele de fond de 15 km și 3x10 km vor fi prezenți și schiori din U.R.S.S. și Cehoslovacia, țări cu o bogată tradiție în acest sport.

● Într-un meci continuînd pen- tru „Cupa orașelor țiguri” la fotbal, F. C. Bologna a învins cu scorul de 3-0 (2-0) echipa West Bromwich Albion.

● Proba de slalom special din cadrul concursului internațional feminin de la Monte Bondone (Italia) a fost câștigată în mod surprinzător de schioara Burgl Faerberger (R. F. a Germaniei) care a realizat în cele două manșuri timpul total de 72” 98/100. Pe locurile următoare s-au clasat Annie Famose (Franta) — 73” 37/100 și Traudl Hecher (Au- stria) — 74” 33/100.

După desfășurarea acestei probe în clasamentul „Cupei Mondiale” conduce Marielle Goitschel (Franta) — 130 puncte urmată de Nancy Greene (Ca-

nada) — 126 puncte și Annie Fa- mose (Franta) — 120 puncte.

● Turneul internațional mas- culin de volei de la Ankara a fost câștigat de echipa bulgară T.S.K.A. Sofia. În ultimul meci, voleibaliștii bulgari au învins cu scorul de 3-1 echipa Steaua București. T.S.K.A. a totalizat în clasament 9 puncte, fiind ur- mată de Steaua cu 6 puncte.

● Boxerul Karl Midlenberger (R.F.G.) și-a păstrat titlul de campion al Europei la categoria grea. În meciul disputat la Frankfurt pe Main, el l-a învins la puncte după 15 reprize pe sa- lăngerul său oficial italianul Pietro Tomasoni.

● Campionatul de fotbal al Americii de Sud a continuat cu desfășurarea meciului dintre e- chipile Paraguayului și Vene- zuelei. Fotbaliștii din Paraguay au câștigat cu scorul de 5-3 (4-2).



O lucrare de sezon care contribuie la combaterea dăunătorilor și, în final, la asigurarea unei producții mari de fructe: stropi- tul pomilor. În fotografie vă prezentăm un aspect de la electu- area acestor lucrări pe ultimele suprafețe ale cooperativei agricole din Valea Huștrăi, regiunea Oltenia

Foto: AGERPRES

MĂSURI EFICIENTE ÎN CALEA RISIPEI

(Urmare din pag. 1)

ficate. La turnătorie, pe baza revizuirii tehnologiilor, prin recuperarea elementelor din rețeaua de turnare, vor fi po- sibile importante economii. O sută cincizeci de tone de oțel anual, doar prin revizuirea tehnologiilor. Aproape 8 tone de metale neferoase prin tur- narea a nouă repere în co- chilii.

— Secția forjă — afirmă în intervenția sa ing. B. Soloni- cov, șeful secției locomotive — livrează unele produse cu un adaos exagerat de prelu- crare. Un exemplu: biele mo- toare. Adaosul prevăzut este de 15 mm. De la forjă ne vine dublu. Asta înseamnă că la cinci biele, se pierde o cantitate de metal echivalentă cu greutatea unei biele.

S-au propus importante mă- suri de remediere a situației. De refuzat înlocuirea forjării libere cu forjarea în matrită la unele repere, aplicarea for- jării cu fibrăz continuu a arborilor cotiți la motoarele locomotivelor de 120 C.P.

— În uzina noastră, se men- ționa în consfățuire, se ma- nifestă o slabă gospodărie a metalului de către conducere- de secții, maștri, șefi de echi- pă, muncitori. Se ridică de la magazie cantități mult mai mari de electrozi, scule, cuie de formare, fier beton etc. De aceea, devine absolut necesar introducerea unui sistem simplu de evidență a economiei de metal și de respectare a consumurilor specifice.

În secțiile prelucrătoare la rece, metalul „se prelinge” printre degete, în principal datorită adaosurilor mari de prelucrare, a croirii neraționa- le a tabelor.

Sectorul de concepție al uzi- nei — spune tovarășul ingi- ner șef Alexandru Roșu, are posibilitatea să intervină foar- te eficient în acțiunea de în- lăturare a consumului nera- ționabil de metal. Se vor faci studii asupra utilajelor side- rurgice, chimice și din indus- tria cimentului pe care le producem. Metalul ce alctui- tește arhitectura maselotelor poate fi redus cu 10 la sută.



Ing. B. SOLONICOV șeful secției Locomotive

Ing. ION NICȘĂ șeful secției Turnătorie de fontă

ȘTEFAN BIOLAN maștru, secția Motoare

Se va da o mare atenție echi- pării cu S.D.V.-uri, pentru evitarea folosirii lor nerațio- nale. Referindu-se la sarcinile ce le au proiectanții, ing. Ion Dumitrache șeful sectorului proiectare spunea:

— Pe seama proiectării unor produse aflate în fabri- cație, aplicînd în proiectarea produselor cele mai noi soluții, avem mari posibilități de re- ducere a consumului de me- tal. Reductoarele inversoare (la care se vor economisi circa 1000 kg bronă anual), furca de la reductorul inversor, lo- comotiva de 1250 cai putere sînt cîteva din obiectivele ce le avem în față, un domeniu de mare însemnătate al pro- iecțanților fiind extinderea producției de tipizate.

În consfățuire s-au făcut multe propuneri. Fiecare din- tre ele reprezintă echivalen- tul, în grame, a unei cantități mai mari sau mai mici de metal. Există multe verigi prin care drumul măsurilor propuse pentru a deveni reali- tate poate fi scurtat. Ne vom referi la unul dintre ele.

În uzină lucrează un mare număr de tineri. Indiferent de locul lor de muncă, ei trebuie să-și facă o sarcină de onoare și să contribuie în mod sub- stanțial la obiectivul de mare răspundere a folosirii rațio- nale a metalului. Comitetul U.T.C. al uzinei, cadrele U.T.C. trebuie să se afle în fruntea acestei acțiuni, să muncască

astfel ca tinerii să participe consecvent și eficient la elimi- narea rebuturilor, la micșo- rarea cheltuielilor neproducti- ve. Fiecare tînar trebuie să acționeze ferm pentru a valo- rifica, la locul său de muncă, posibilitățile existente în do- meniiu economiei de metal. Respectarea tehnologiilor de fabricație planificate constituie sarcina de bază a fiecărui tînar din Uzinele „23 August”. Pentru aceasta, întă- rirea disciplinei în muncă și continuă perfecționare a cali- ficării tinerilor trebuie să constituie preocupări esenția- le, traducerea lor în viață în- scriindu-se în sarcinile de bază trasate de Plenara C.C. al U.T.C. care a avut loc recent.

Dinamica coloanelor

(Urmare din pag. 1)

8,1 la sută, contribuind în proporție de peste 72 la sută în obținerea sporu- lui producției globale in- dustriale.

În dinamica acestor colo- nane fiecare dintre noi descifrează cât și cum am muncit în anul trecut, care și cum arată locul pe care l-am câștigat fie- care dintre noi în cea mai majoră obligație socială și patriotică: contribuția la realizarea marilor obiecti- ve ale cincinalului. Rela- ția aceasta este singura determinantă a prețurii pe care o merităm fiecare dintre noi și prin con- știința pășirii cu dreptul în această etapă hotărî- toare a ascensiunii noas- tre spre culmile cele mai înalte ale civilizației și prosperității. Calitățile deja afirmate obligă. Si- cîmpul muncii, mult mai larg, al celui de-ale doilea an al cincinalului este o vastă scenă de confirma- re a potosului nostru constructiv. Deci...



Pregătiri pentru o nouă misiune

Ghizi pentru micii vizitatori

PITEȘTII (de la corespon- dentul nostru).

De aproape 2 luni funcțio- nează pe lângă Casa pionierilor din orașul Cîmpulung Muscel cercul „Pionierul ghid” inițiat de consiliul orășeneș al pionierilor. Dorința de a cu- noaște istoria orașului și mu- seelele lui dar mai ales de a dobîndi priceperea de a le dez- vălii grupurilor de elevi și pionieri care vizitează locali- tatea a adunat aici 50 de elevi care se pregătesc cu un deose- bit interes. Cursele se vor încheia în luna martie cu un concurs „Cine știe, răspunde”.



VINERI 3 FEBRUARIE

18,00 — Pentru cei mici: Ala Bala; 18,30 — Pentru ti- neretul școlar: Școli și tra-

diții: Centenarul liceului „Mi- hai Viteazul” din București; 18,50 — Publicitate; 19,00 — Teledurmul de seară; 19,20 — Buletinul circulației rutiere; 19,30 — Drag mi- cîntul românesc — Soliști de muzică populară în premieră la Tele- vizune; 20,00 — Săptămîna; 21,00 — Avanspremieră; 21,15 — Campionatul european de patinaj artistic — Dansuri (perechi) Transmisiune de la Liubliana; 23,30 — Teledur- nul de noapte.

CINEMATOGRAFE

Table listing cinema programs with columns for film titles, times, and locations. Includes titles like 'RĂZBOI ȘI PACE', 'UN MARTOR ÎN ORAȘ', 'LUMEA MINUNATĂ A FRĂȚILOR GRIMM', etc.

În noua premieră românească, „DACII” — Amza Peleia în rolul principal. Decebal

(Urmare din pag. 1)

„tata e nervos” — să nu asculte în prezența tatii decât muzică sim- fonică — „tatel nu- place muzica ușoară”. Un fel de pasageri în casa părintească cu mo- notonia-i ordonată, cu tăcerile-i și adămones- tările severe. Acestor ri- giditate au simțit-o de- gînci și au reacționat așa cum i-a dus mîntea. Mai cîmult, cînd Nicolae era încă prin clasele ele- mentare, le-a servit pă- rinților, fără voia sa, o lecție de pedagogie: ta- tîl întors de la școală, unde i se adusese la cu- noștință că zburdăni- ciile lui Nicolae au în- trecut măsura, îl certa cu asprime. Copilul însă i-a ripostat: „dar undeva trebuie să mă joc! A- căsă n-am voie, atunci mă joc la școală. De alt- fel am auzit la emisiu- nile pentru părinți de la radio că e bine să fie li- săși copiii să se joace a- căsă pentru a fi liniștiți la școală. Voi de ce nu as- cultați ce spune la ra- dio?” După furtuna pe care a simțit-o atunci, Nicolae n-a mai îndrăz- nit să circească împotri- va hotărîrilor părintești. S-a închis în el, și-a compus chipul de copil ascultător și s-a depăr- tat și mai mult sufleteș- te de propriul lui părinți.

sori ai unor chitare e- lectrice strălucitoare, cu care să obțină succese. Să câștige admirația co- legilor și, evident, banii. O dată, într-un mo- ment de intimitate, Ni- colae și-a măturisit dorin- țea de a avea o chi- tară, mamei lui.

— N-ai voce — i-a re- plicat tăios mama. Și nici ureche muzicală, pentru că nici tata nu are... Dar tentația de a cin- ta n-a putut fi anihilată de asemenea argumente. Deci, îi trebuiau bani. A încercat să și-i cîști- ge, lucrînd în vacanță ca zilier la o gospodărie agricolă. A lucrat cîteva zile, s-a întretinut sin- gur, și-a plătit biletele de drum și a rămas cu 100 de lei. Pînă la 1400 lei cît costa o chitară, mai era însă mult. Apoi lucrurile s-au precipi- tă, care nu ies din cu- vîntul părinților, care au tot ce le trebuie?

Oricît de ciudat ar pă- rea, asemenea întrebări și-au pus la început și profesorii celor doi elevi. Apoi au reacțio- nat atfel: școala n-are nici o vină! Doar noi i-am avertizat pe pă- rinți că Nicolae e obraz- nic, că nu învață pe mî- sura posibilităților lui. Am tras semnalul de a- larmă! Restul nu ne mai privește. O dată cazul ajuns de interesul procuraturii, școala s-a dezis de orice răspun- dere. A trimis situația exactă a notelor iar di- riginții au întocmit ca- racterizări seci și necon- chidente ale celor doi elevi în care trăsăturile lor negative erau astfel prezentate încît să re- lasă clar „obiectivitatea” celor care le-au întoc-

mit, și, mai ales, totala lor lipsă de vînd. Cîntînd însă aceste documente rămiți cu cîteva nedume- riri: cum este posibil ca un elev atît de recalcit- rant (asa este prezentat Nicolae de școală) să aibă nota 10 la purtare, o singură absență nemoti- vată? Și cum este cu- putîntă ca niște profes- ori să treacă peste tin- susiri reale ale unui tin- dăr fără a încerca să le cultive, să le folosească pentru a-i crea precau- ri serioase? Nicolae are media 10 la lucrări practice, 9 la desen, 8 la educație fizică, 8 la muzică. În liceu exis- tă echipe sportive, co- lective artistice și chiar o orchestră de muzică ușoară. Dar Nicolae nu figurează printre mem- brii nici uneia din aceste formații. Acum școala e liniștită! Consiliul pe-

Cum a ajuns

Un carnet de elev la tribunal

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-

— acum ori niciodată îi trebuia chitara. S-a sfătuit cu fratele cu un vecin „binevoitor” și s-a hotărît: își va pro- cura obiecte de preț de la cel distraț, care nu și le păzește bine. Mai în- ții singur, apoi ajutat de fratele lui, și larăși fie- care pe cont propriu, băieții au început să fure: o bicicletă, cea- suri, un aparat de foto- grafia, haine... Obiectele erau încredintate veci- nului care urma să le procure banii. Ulciorul însă nu merge de multe ori la apă — spune o înțeleaptă vorbă popu- lară. La numai cîteva luni băieții au fost prinși asupra faptului și de- ferți justiției. Părinții însă au rămas perpleci: cum e posibil, s-au în- tregat ei, să fure doi copii atît de cîmînți, care nu lipsesc de ac-





## Vizita în Republica Federală a Germaniei a ministrului de externe al României

DUSSELDORF Trimisii speciali Agerpres. Nicolae Ionescu și P. Stănescu transmit: Încheind vizita oficială în capitala Republicii Federale a Germaniei, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu a plecat miercuri dimineață într-o călătorie de două zile în landurile Rhenania de Nord-Westfalia și Bavaria.

La plecarea din Bonn, oaspeții români au fost salutați de vicecancelarul și ministrul de externe Willy Brandt. Ministrul român și perso-

nele care-l însoțesc au sosit în cursul dimineții la Köln. Oaspeții au fost salutați de primarul Teodor Burauer. Corneliu Mănescu a mulțumit pentru primirea făcută și a semnat în cartea de aur a orașului. A fost apoi vizitat vestitul Dom al orașului și Muzeul Arheologic, unde se află vestigiile ale unei străvechi așezări romane de pe aceste meleaguri.

La prinz, ministrul de externe Corneliu Mănescu a participat la un dejun oferit în onoarea sa de Wolff von Ame-

rongen, președintele Comitetului economic german pentru țările Europei răsăritene. La dejun au participat reprezentanții ai cercurilor economice din Republica Federală a Germaniei.

În continuarea călătoriei, oaspeții români au sosit la Dusseldorf, important centru industrial, capitala Landului Rhenania de Nord-Westfalia.

Primul ministru al acestui land, Heimz Kuhn, a oferit în cinstea ministrului de externe Corneliu Mănescu, un dineu.

## Interviul acordat de Corneliu Mănescu posturilor de televiziune vest-germane

Ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, care într-o vizită oficială în Republica Federală a Germaniei, a acordat miercuri dimineața la Bonn, înainte de a pleca spre Köln și Dusseldorf, un interviu posturilor de televiziune 1 și 2 din R. F. a Germaniei.

Desigur, nu poate fi ignorată existența între cele două părți a unor puncte de vedere deosebite într-o serie de probleme importante.

Reafirmând poziția de principiu cunoscută a Republicii Socialiste România cu privire la aceste probleme, partea română consideră că deosebirile de păreri nu trebuie să împiedice relațiile de colaborare, dialogul dintre state, eforturile pentru crearea unui climat propice soluționării problemelor spinoase ale vieții internaționale.

Nu considerăm că drumul spre un asemenea climat trece în mod necesar prin statornicirea unor relații normale între toate statele, pe baza principiilor suveranității și independenței naționale, egalității depline în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc.

## Declarația făcută în Parlament de cancelarul federal Kurt Georg Kiesinger în legătură cu stabilirea de relații diplomatice cu România

BONN (Agerpres). — Miercuri, 1 februarie, cancelarul Kurt Georg Kiesinger făcând în Bundestag o declarație în legătură cu stabilirea de relații diplomatice cu România, a spus: „La 13 decembrie 1966 am declarat în fața acestei înalte adunări că guvernul federal dorește să îmbunătățească raporturile cu vecinii noștri din răsărit în toate domeniile vieții economice culturale și politice, iar, acolo unde condițiile permit, să se stabilească, de asemenea, relații diplomatice.

Această hotărâre, care nu este îndreptată împotriva nimanui, a spus cancelarul federal, urmează să servească păcii și securității, înțelegerii durabile și conviețuirii pașnice a popoarelor Europei, precum și destinderii internaționale.

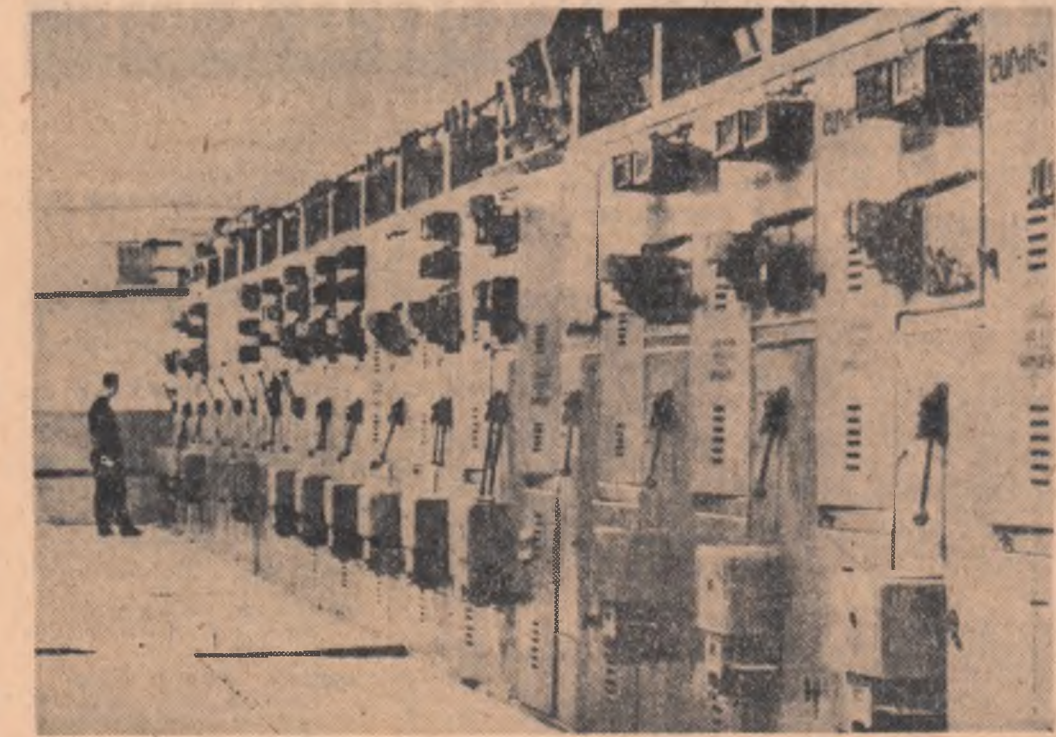
În continuare, el a reafirmat cunoscutul punct de vedere vest-german după care guvernul federal este singurul guvern îndreptățit să vorbească în numele întregului popor german.

## Demisia guvernului bolivian

Din capitala boliviană se anunță că guvernul și-a prezentat miercuri demisia președintelui Barrientos. Este pentru a doua oară în ultimele săptămâni când cabinetul de miniștri bolivian demisionează.

privind extinderea de la doi la patru ani a mandatelor deputaților și posibilitatea înființării de universități particulare au suscitât vii controverse în parlament.

Prima demisie a cabinetului intervenită cu o lună în urmă, a fost respinsă de președintele Barrientos. În cercurile guvernamentale boliviane, scrie agenția Associated Press, demisia guvernului este considerată ca o încercare a acestuia de a obține „mină liberă” pentru a liniști turbările care au loc în întreaga țară.



U.R.S.S. Sala acceleratoarei electronice inelar din Erevan

## Insula nemulțumirii

Malta, insula stîncoasă din Mediterană ce, înșelător, se înfățișează amănunțit în umbra amintirilor unui trecut furtunos, a intrat în actualitate. Între La Valetta și Londra se încrucișează acuzații de o violență fără precedent în relațiile anglo-maltese. Oficialitățile din insulă, utilizând un limbaj dur, își exprimă dezamăgirea provocată de un gest pe care nu îl prevăzuseră atât de apropiat...

Cu o populație de numai 330 000 locuitori, Malta este o țară insulară față de care natura n-a menifestat o exagerată generozitate. Cerul mereu albastru, clima dulce, livezi de portocali înveslesc peisajul dar solul stîncos nu ascunde bogății. Pe petecul de pământ împresurat de apele Mediteranei lupta pentru existență este crîncenă. Bucata de pîine se cîștigă greu, un indiciu elocvent în privința acestuia fiind faptul că în insulă mulți sînt cei care șomează (9 000 oameni fără lucru la o populație activă de 80 000; în 1966 — 4 800 locuitori au pornit în pribegie, alungați din locurile natale de neputința de a-și asigura exis-

tența). În ultimul an și jumătate în insulă n-a fost construită nici o întreprindere nouă, pentru că investitorii nu vor să-și angajeze capitalurile în aventuri și pentru că visteria statului suferă de o debilitate cronică. Gloria Maltei pare apusă. În era rachetelor și armei nucleare, insula și-a pierdut valoarea strategică de odinioară. Imperiul britanic s-a dezagregat și Londra a pierdut, treptat, interesul față de costitoarea sa bază din inima Mediteranei. Ideea economiilor bintuite la Whitehall, fosta colonie britanică (devenită independentă în 1964) nu mîndrindu-se printre cele vizate de măsurile de austeritate de-

cise de guvernul Wilson. Un trimis al Londrei a vizitat La Valetta aducînd vestea că Anglia a hotărît să reducă efectivele sale staționate în insulă (o parte din navele de război, două batalioane de infanterie și majoritatea personalului lui Royal Air Force) precum și diminuarea cheltuielilor legate de întreținerea lor (reducerea ar urma să fie de 50 la sută). După LE MONDE economia anuală rezultată ar fi de 12 500 000 lire sterline.

Straniu la prima vedere, autoritățile malteze în loc să fie satisfăcute de plecarea trupelor străine se declară deziluzionate, manifestînd amărăciune. De ce? Pentru că actualul guvern, vădîndu-se depărtat de spiritul realității, a clădit toate planurile sale financiare pe existența bazei militare engleze, a condiționat, în mare măsură, veniturile bugetare ale insulei de cheltuielile Angliei pentru întreținerea efectivelor sale. Insula a devenit un fel de anexă a bazei. Preocupările

pentru o dezvoltare economică normală, ținînd seamă de poziția Maltei ca punct de încrucișare a unor importante și tradiționale căi comerciale, nu s-au înscris pe ordinea de zi a guvernului Borg Olivier. Oficialitățile malteze au considerat că încheierea unui acord pe 10 ani cu Anglia care oferă Londrei baza militară în schimbul a 51 000 000 lire sterline înseamnă o garanție pentru viitorul insulei. Dar Anglia și-a revizuit obligațiile militare externe și La Valetta constată că 6 500 maltezi care erau salariați civili ai bazei engleze își pierd slujbele. Armata șomerilor se îngroasă. În unele cercuri politice se apreciază că scadența unei orientări ce nu a ținut seamă de interesele naționale a venit mai grabnic decît se scontase.

Guvernului maltez nu i-a



mai rămas decît să se plîngă că, „deși Malta a obținut în 1964 independența sa politică vor mai trece mulți ani pînă ce ea va putea să-și dobîndească independența economică”. Malta „consideră că Marea Britanie violează în mod fundamental acordul de apărare între cele două țări și, în consecință, a pierdut orice drepturi, privilegii și facilități ce i-au fost recunoscute în insulă prin acest acord”. Printre primele măsuri luate la La Valetta se citează suspendarea scuturilor de taxe acordate firmelor petroliere, inclusiv companiei „Shell Oil”, pentru vânzările de combustibil aviației britanice. Din Londra s-a replicat cu anularea zborurilor avînd destinația Malta. Agenția REUTER aprecia că „relațiile dintre Anglia și Malta au devenit încordate”. CORRIERE DELLA SERA semnală „incertitudinea” care domnește în insulă. Ce va aduce ziua de mine? După unii, premierul Borg Olivier ar privi către Washington. Pentagonul ar fi dispus să-și amenajeze încă o bază în Mediterană? Sursa oficioasă americană dezmințind asemenea intenție dar, deseori, dezmințirile au rolul unui paravan.

Locuitorii insulei, care au acumulat o amară experiență, năzuiesc, însă, ca viitorul Maltei să nu mai fie legat de existența bazelor militare străine.

EUGENIU OBLEA

## pe scurt

### Arestări în „afacerea Intra”

Autoritățile judiciare de la Beirut au dat dispoziție ca Fernand Khoury, unul din administratorii Băncii Intra, să fie încarcerat. Este cel de-al treilea administrator al Băncii Intra, împotriva căruia magistratura a adoptat această măsură, după interogatoriul care i-a Abou Fandel, care

foi luat în legătură cu responsabilitățile sale în gestiunea băncii falite. Știri din Beirut anunță, de asemenea, că procurorul general a convocat pe președintele consiliului de administrație al Băncii Intra, Nagib Saltra, și pe fostul administrator, Mounir

### Kinshasa respinge „condițiile prealabile”

Intențiile unui consorțiu internațional recent constituit

Guvernul congolez este împotriva participării societății belgiene „Union Minière du Haut Katanga” la activitatea Societății Generale congoleză a minereilor (Gecomin), creată prin anularea concesiunilor celei dintîi.

Acest punct de vedere a fost expus de către înaltul comisar pentru informații al guvernului de la Kinshasa care, într-un comunicat dat publicității miercuri, a respins condițiile „prealabile” puse de banca belgiană „Lambert” — unul dintre membrii Consorțiului internațional ce negociază cu guvernul congolez cumpărarea a 40 la sută din acțiunile Gecomin. Guvernul congolez va continua să ducă tratative cu banca, se spune în comunicat, însă fi cere să renunțe la cererea sa de a se plăti societății „Union Minière” o indemnizație și de a se admite participarea ei la asistența tehnică acordată Gecomin și la comercializarea producției de minereuri congoleze.

Potrivit unei informații anterioare transmise de guvernul congolez, luni a avut loc la Bruxelles o reuniune a reprezentanților mai multor firme — americane, belgiene și franceze — care au constituit un consorțiu ce plănuiește să achiziționeze cele 40 la sută din acțiunile Gecomin, destinate vânzării publice.

## Preocupări tunisiene

Salambo. Numele redat celebrității prin opera lui Flaubert captează atenția vizitatorilor aflați la Tunis nu prin fiurul său poetic, ci datorită activității științifice pe care o desfășoară Institutul oceanografic din această localitate, prînsă în colierul stațiilor ce înconjoară capitala Tunisiei. Zilele acestea, la Institutul oceanografic din Salambo — care este a doua stațiune de cercetări de acest fel în domeniul biologiei acvatice — s-au desfășurat lucrările Comitetului consultativ al Centrului maritim mediteranean. Constatarea oamenilor de știință s-a înscris într-o acțiune organizată cu concursul F.A.O. și U.N.E.S.C.O. pentru punerea în valoare a bogățiilor mării și oceanelor. Proiectul, care se va bucura de prioritate în cadrul viitoarelor cercetări, privește studiul florei și faunei Mediteranei centrale. De asemenea, Institutul oceanografic va organiza în Tunisia două cursuri de pregătire a specialiștilor. Dintre celelalte proiecte ale Institutului, investigațiile din apele din preajma insulei Malta au fost apreciate ca prezintă un deosebit interes pentru întocmirea unei hărți cit mai exacte

a resurselor marine din această regiune a Mării Mediterane. La o conferință de presă, condusă de organizatorul Institutului, a fost anunțată apropiata deschidere a laboratoarelor utilizate cu aparatul modern.

După cum spunea Zaccaria Ben Mustafa, directorul Muzeului oceanografic, Institutul de la Salambo contribuie atât la dezvoltarea științifică a Mediteranei cit și la dezvoltarea industriei piscicole tunisiene. Institutul își propune să dezvolte o largă colaborare între oamenii de știință care studiază în diferite țări condițiile vieții submarine.

Tot zilele acestea, în Tunisia a fost încheiat un program experimental pentru punerea în valoare a agriculturii, organizat de Fondul special al O.N.U. în colaborare cu guvernul tunisian. Scopul acestui program era, între altele, de a experimenta în regiunile secetoase ale țării folosirea apelor sălcii pentru nevoile agriculturii precum și dezvoltarea unor complexe agricole moderne. Afîindu-mă la Tozeur, una din oazele care înaintează spre deșertul saharian sau la Kairouan în regiunea de stepă din centrul țării, am putut vedea însemnătatea pe care asemenea studii o pot avea pentru practicarea unei agriculturii în condiții naturale extrem de dificile. Cercetările întreprinse sub îndrumarea specialiștilor O.N.U. și a celor tunisieni, vor contribui la lupta pentru fiecare gram de apă pe care o dau locuitorii acestor regiuni. Cele trei stațiuni experimentale create în acești patru ani în regiuni diferite din Tunisia — Kairouan, Kaserine și Gafsa — au permis acumularea unor date bogate privind ameliorarea și dezvoltarea creșterii animalelor precum și reconversiunea culturilor pentru sporirea rentabilității pe suprafețe întinse.

Intr-o discuție avută la guvernatorul din Kairouan, una din principalele regiuni cerealiere și de creștere a animalelor din Tunisia, interlocutorii noștri subliniau cit de prețioasă se poate dovedi această experiență pentru cultivatorii tunisieni.

CRISTIAN POPIȘTEANU

Tunis 2 Februarie 1967 (prin telefon)



CUBA. Obiectivul fotografic a surprins o imagine, caracteristică Havanei: Blocurile înalte și zvelte care străjuiesc bulevardele.

### Arestări la Santo Domingo

ÎN CAPITALA Republicii Dominicane și în alte orașe ale țării poliția a operat în ultima săptămîină numeroase arestări. Marți, hotelul „Republica” din Santo Domingo și unele case particulare au fost supuse percheziției. Agențiile de presă menționează că au fost operate arestări. Acțiunile poliției din Republica Dominicană sînt motivate de „descoperirea unui complot”.

SECRETARUL de stat pentru problemele informațiilor al Franței, Yvon Bourges, a declarat miercuri corespondenților de presă, că generalul de Gaulle va ține la 9 februarie un discurs radioteleviziv.

Momentele cînd miniștrii celor șase țări membre ale Pieței comune cad repede de acord asupra vreunei chestiuni sînt alții de rare încît merită să fie înscrise în istoria C.E.E. Un asemenea moment s-a înregistrat recent la Bruxelles cînd „cei șase” au realizat în timpul record de numai două ore un acord în privința negocierilor din „runda Kennedy”.

Dincolo de consemnarea recordului, conținutul acordului realizează comportări implicite și semnificații ce nu pot scăpa nimănui. Miniștrii celor șase au căzut de acord la Bruxelles asupra următoarelor două puncte (reluate după comunicatul dat publicității la încheierea reuniunii-fulgur):

1) Se atrage atenția principalilor parteneri la negocierile tarifare de la Geneva că Piața comună nu aprobă metoda listelor de excepții cu produse neapuse reducerii vamale reciproce și n-are intenția să utilizeze asemenea liste dat fiind că aceasta ar duce la diminuarea rezultatelor „runde Kennedy”. C.E.E. dorește, deci, ca țările interesate să renunțe la listele de excepții. În cazul, însă, cînd această obiecție nu este reținută atunci, țările Pieței comu-

### Retragerea lui El Corobos

AGENTIA M.T.I. anunță că joi dimineața a sosit la Budapesta Iosip Broz Tito, președintele R.S.F. Iugoslavia, președintele Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, care va face o vizită prietenească de cîteva zile în R. P. Ungară.

MANUEL BENITO „El Corobos”, unul din cei mai populari tereadori nu numai pe arenele din Spania, dar și din Franța, Mexic și din întreaga Americă Latină, a anunțat la 1 februarie că se retrage din activitate. Specialiștii în taormonie consideră că prin stilul, curajul și personalitatea sa, Manuel Benito va rămîne în istoria arenei la fel de celebru ca Juan Belmonte și marele Manolete. Primele galoane de maestru al coridorelor le-a cucerit în anul 1960, chiar în fața publicului micuț al oraș andaluz Palma del Rio, unde s-a născut, la 4 mai 1936.

CONSILIUL Organizației Statelor Americane a hotărît miercuri în unanimitate să cîntere miniștrilor afacerilor externe, care se vor reuni la Buenos Aires în luna aceasta pentru unele modificări ale Cartei O.S.A., dreptul de a hotărî data, locul și ordinea de zi a Conferinței șefilor de state americani. Adoptarea proiectului de rezoluție dă cîștig de cauză unui grup de țări latino-americane care se opun ca data și locul conferinței șefilor de state să fie fixate imediat și fără elaborarea ordinii de zi, cum ar fi dorit Statele Unite.

Estimăm că Geneva în jurul așa numitelor „liste de excepții”. Ceea ce apare ca o contrapresiune la presiunile Washingtonului care agită spectrul „crizei de timp”, apropierea datei pînă la care Congresul S.U.A. a acordat mandat de acțiune negociatorilor americani în „runda Kennedy”. Elementul cel mai interesant detectat în cele două puncte ale acordului de la Bruxelles este

## Un test dificil

Însă lansarea unui ade-vărat test pentru Marea Britanie. Subliniind pe un ton tranșant că disparitățile dintre tarifele vamale britanice și cele ale C.E.E. sînt mai mari decît cele americane, miniștrii „celor șase” rețevă, fără să o spună în mod expres, că există obstacole mari, fundamentale în calea asocierii Angliei la Piața comună.

neva asupra obiectivului fundamental care-l constituie disparitățile tarifare și care se referă la Marea Britanie cel puțin tot atît cit și la Statele Unite; numărul de disparități pe care tariful vamal le comportă față de C.E.E. este mai ridicat decît cel existent în tariful american. Reprezentantii C.E.E. sînt, de asemenea, înscinați să continue cu a-

de produse chimice în Statele Unite. În termeni mai conșcși și mai puțin tehnici, cele două puncte de acord înseamnă că „cei șase” nu sînt dispuși să se incline în fața cererilor mai profitabile exigentele negocierilor anglo-americane. Poziția exprimată la reuniunea de la Bruxelles pare să pună în cauză întreaga activitate îndelungată de-